

045810

SECHS HÖRERSCHIE KREIER

mit unterlegtem italienischen Texte
für

eine **SINGSTIMME** mit
Begleitung des Pianoforte

VON

Sigismund Thalberg,

k. k. Hammer-Virtuosen.

SEI ARIETTE

(Parole tedesche ed italiane)

coll' accompagnamento di

PIANOFORTE

composte

da

SIGISMONDO THALBERG,

Virtuoso di Camera di Sua Maestà l'Imperatore d'Austria.

7^{tes} Heft.

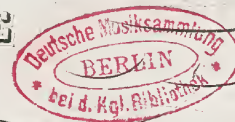
Eigenthum der Verleger.

Eingetragen in das Vereins-Archiv.

WIEN,

bei Pietro Mechetti qu Carlo,

Michaelplatz No 1153.



29^{tes} Heft.

Preis 1.60 S. W.
71 —

[1839]

2 DES JÄGERMÄRCHENS KLAGE. IL LAMENTO DELLA FIDANZATA DEL CACCIATORE.

SINGSTIMME. Nicht zu langsam.

PIANOFORTE. Nicht zu langsam.

p

con sordini

p

Jetzt wohl geht auf ö = den We = gen
Quei che vi = ve nel mio pet = to,

p

pp

f

er, der mir im Herzen lebt, irrt in dü = stern Wald = ge = he = gen, wo kein Vo = gel singt und
per sentier ro = mi = ti va, si smar = ris = ee in mez = zo ai ho = schi o = ve an = gel can = tor non

schwacht,
vha.

hört nur auf der Bäume Rauschen, auf des Bächleins Murmel
So = lo ascol = ta lo stor = mi = re del = le fronde, el gor = go

fluth, licht nur auf das Wild zu lau = = schen, das dort im Verborg' = nem ruht.
gliar de ru = cel = li, men = tre ar = di = = to. va le belve a de = pre = dar.

Ped: pp

Mag ich hier am Fen = ster wei = len und hin = aus nach ihm nur spähn, ach, ihn
Che'l con = tem = pli dal ver = ro = ne. che lo se = gua col pen = sier, ee = co if

treibts nicht heim zu ei = len, bis sein blut = ges Werk ge = schehn.
 veg = go af = fa = ti = car = si tri = on = far del mio po = ter.

f *dimin:*

Nur des Wal = des Thier zu schlachten, ist's, was Lust dem Wil = den
 Tru = ce gio = ja le me quì so = la ab = ban = do = na an = san = te in

pp *p*

giebt, mag in = dess ein Herz ver = schwächen, das ihn treu wie kei = nes liebt; nur des
 cor, ne mai pen = sa a ri = cam = bia = re un sì pu = ro e san = to a = mor. Tru = ce

p *f* *p*

Wal = des Thier zu schlachten, ist, was Lust dem Wil = den giebt, mag in = dess ein Herz ver =
gio = ja! e me qui so = la ab = ban = do = na an = san = te in cor, ne mai pen = sa a ri = cam

schmachten, das ihn treu wie kei = nes liebt, mag in = dess ein Herz ver = schmachten, das ihn
bia = re un si pu = ro e santo a = mor, ne mai pen = sa a ri = cam = bia = re un si

treu wie kei = nes liebt,
pu = ro e san = to a = mor.

Nb auf 3 Seiten ohne ital. Text

DER TRAUM . IL SOGNO.

Heine

SINGSTIMME. **Langsam.** **a tempo**

Im Traum sah ich die Ge = lieb = te ern
Nella pa = ce del = = la not = te la mia

PIANOFORTE. **Langsam.** **a tempo**

una corda

ban = ges be = kün = mer = tes Weib, ver = wölkt und ab = ge = fal = len der sonst so blü = hen = de
bel = la m'ap = = pa = ri smuntae in la = = gri = me di = rot = te, mentre fu sì ga = ja un

Leib.
di.

Ein Kind trug sie auf dem Ar = me, ein and = res führt sie an der Hand, und
Un fan = ciul = loal sen strin = ge = a, ne gui = da = va un al = tro a piè, nel suo

sichtbar ist Armuth und Trüb=sal am Gang und Blick und Ge = wand. Sie schwank = te ti = ber den
 vol = to si ve = = de = a che sven = tu = ra lab = = bat = tè. Saggi = ra = va sul — mer.

Marktplatz und da be=geg=net sie mir, und sieht mich an, und ru = hig und
 ca = to, e ri = vol = se gli oe = chi a me, io le dis = si ad do = lo = ra = = to: Tergi il

a tempo
 schmerzlich sag' ich zu ihr: Komm mit nach meinem Hau = se,
 pian = to: io pen = so a te: Ah! eh'io ti stringa al pet = to!

a tempo
 ritard:

denn du bist blass und krank; ich will durch Fleiss und Ar = beit dir schaf = fen Speiss — und
 raf = frena il tuo do = lor! a = vrai da me ri = eet = to, vi = vrai del mio — la

Trank . Ich will auch pfe = gen und war = = ten die Kin = der, die bei dir sind, vor
 vor . A' tuoi do = len = = ti fi = = gli con = for = to por = ge = rò, ma

al = len a = ber dich sel = = ber, du ar = mes un = glück = liches Kind . Ich
 te, pria dai — pe = ri = = gli, mio ben, salvar — io vuò . lo

ritard:

9

a tempo

will dir nicht er = zäh = len , dass ich dich gelie = bet = hab , und wenn du
 non di = ro giam = ma = i che a te sa = cras = si il cor , ma se tu

a tempo

cresc:

stirbst , so will ich wei = nen auf dei = nem Grab , und wenn du stirbst , so will ich
 ehü = di i rai , io muo = jo di do = lor , ma se tu chiudi i rai , io

cresc:

ritard:

wei = nen auf dei = nem Grab ,
 muo = jo di do = lor ,

ritard: *a tempo*

DER VERLOREN. ALLA FIDANZATA.

SINGSTIMME. *Langsam.*

PIANOFORTE. *Langsam.*

Wenn
Or

dei = ne Hochzeit na = het, leg ich ins Grab mich hin = ein; dann fließt doch kei = ne Thräne in eu = ren Freuden -
che ti at = ten = dei = me = ne, scendo al la tom = ba in sen, on = de il mi = o duol non turbi il vol = to tuo se =

wein.
ren.

dann lacht dir kei = ner ins Ant = litz, wenn Treu = e du ver =
Nes = sun di te si ri = de, se giu = ri fe = del

sprichst, brauchst dich nicht zu ver = stec = ken, wenn du den Brautkranz flichtst.
tà, in = treccia la ghir = lan = da a chi la man ti dà.

ritard:

Und hast du zu wenig Blumen, um sie durch den Kranz zu ziehn, geh nur nach meinem Grabe, da wer = den noch ei = ni = ge
An = zi all a = vel = lo mi = o eò = gli de' nuo = vi fior, se al serto che com = po = ni, al = cum ne man = ca an =
a tempo

ritard:
blühn, geh nur nach meinem Grabe, da wer = den wohl ei = ni = ge blühn.
cor, se al ser = to che com = poni, al = cum ne man = ca an = cor.

ritard: *a tempo*

DIE UNGLÜCKLICHE. LA INFELICE.

SINGSTIMME.

Sehr mässig.

PIANOFORTE.

Sehr mässig.

p

In dei = nen schö = nen Au = gen seh' kei = = ne Thrän' ich
 Ah più non tuoi be = gli oc = chi più la = = gri = ma non

p

mehr; und bist ja doch so trost = los, von Gram dein Herz so
 vha; ep = pur sei de = so = la = fa, sei deg = na di piè =

pp

schwer. tà. Einst Per prang = ten wohl die Blü = = then der te shue = cia = ro un gior = = no i

Lust für dich em = por, aus je = der Blu = me wink = = te dir
fio = ri del pia = cer, ed o = gni fior di gio = = ja ve

cresc.

Freu = de sanft her = vor
ni = va a te fo = rier

ritard.

die Freu = de sanft her = vor
ve = ni = va a te fo = rier.

a tempo

cresc.

ritard.

Da kam auf Stur = = mes = flü = geln der
Ma ah! = me! ehe un u = = ra = ga = no il

f

Schmerz mit heis = = ser Gluth, ver = brann = = te Blüth' und
pri = = mo duol des = tò; di = strus = = seil ver = = do

f

Blu = = = = men; ge = = bro = = = = chen war dein
ces = = = = po e i fio = = = = ri di = = = = see =

p

Muth. So ist auch nun ver = trock = net der heil = ge Thrä = nen = quell.
 cò. Co = sì di tuoi sin = gul = ti il fon = te i = na = ri = di,

p

Au = ge starrt so trü = be. war einst so mild und hell. Nun
 loc = chio tuo sof = fus = ca elie = ra sì chia = ro un di. Ma or

pp
ritard.

a tempo

sollst du wie = der wei = nen. wenn mich der Tod er = reicht; für
 che lo stal di mor = te piom = ba sul ca = po a me, deh

atempo

p

den, der heiss dich lieb = = te, findest Thrä = = nen du viel = leicht, für
 pian = gian = cor, che il pian = = to no non — si nie = ga a te, deh

f *p*

Sehr bewegt

den, der heiss dich lieb = = te, findest Thrä = = nen du viel = leicht.
 pian = gian = cor, che il pian = = to no non si nie = ga a te.

ff *dimin.* *ritard.* *a tempo* *p*

p *pp*

SOMMERNACHT. LA NOTTE D'ESTATE.

17

SINGSTIMME. *Langsam.* *p*

Schweigend ruh ich hier und
Qua del eiel im = men = si

PIANOFORTE. *Langsam.* *p*

schau = e träu = mend in die Nacht hin = = aus. in die stern = durch = glüh = ten
spa = zj del = le stel = leil lu = ei = = ear fräl si = = len = = zio del = la

Räu = me. in das wei = te Him = mels = = haus.
not = te. sto tran = quil = lo a con = tem = = plar.

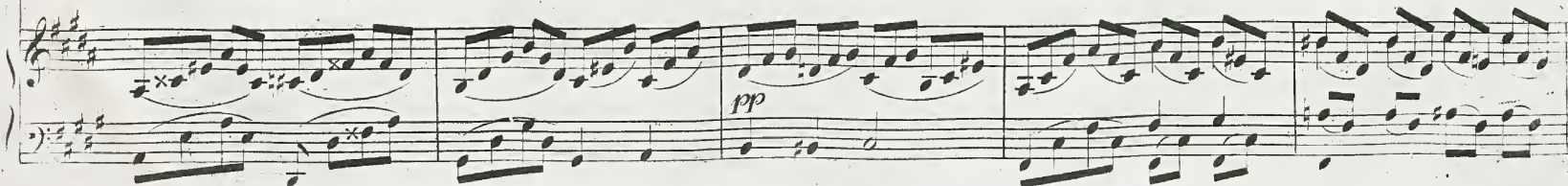
Und aus end = los dunk = ler Fer = ne weht Mu = sik so himm = lisch rein, all die
O = do lun = gemi ar = mo = ni = a tut = ta dol = ee, tut = ta a = mor, me lo =



be = bend wei = chen Tö = ne klin = gen in mein Herz hin = ein, all die
dia da pa = ra di = so che di = seen = de in = fi = no al = cor, me lo



be = bend wei = chen Tö = ne klin = gen in mein Herz hin = ein,
dia da pa = ra di = so che di = seen = de in = fi = no al cor.



pp

Bis ihr sanft und leis ver = klun = gen, lausch ich euch, ihr Lie = = = der, nach, Lie = be
Die = tro a voi, con = een = tia = me = ni, cor = rer vò con a = = = gil piè; sie = te

pp *p*

f

hat euch ja — ge = sun = gen, weckt auch mir die Lie = be wach; Lie = be hat euch ja ge
fi = gli dell' — ca = mo re che sol ve = glia su di me; sie = te fi = gli dell' a

f

sun = gen, weckt auch mir die Lie = be wach.
mo = re che sol ve = glia su — di me.

a tempo

pp *ritard.*

ABSCHIED. LA PARTENZA.

SINGSTIMME. *Langsam.*

PIANOFORTE. *Langsam.*

mei = = nem dun = = = kein Le = ben kam einst = = ein lich = = ter
mi = = a fos = = = ea yi = ta sol vi = = di lie = = to um

Tag,
di, wo je = = = der Keim = = = er = = = wach = = = te, der
al = lor = = = che fal = = = ma ar = di = = = ta dal

eh' im Schlum = = mer lag.
suo le = tar = = go es = ci.
Mir stand in dei = nem
Nell' oc = = = chio tuo ve

Au = = ge der Him = = mel of = = = fen da,
de = = a dis = chiu = = so il cie = = = lo a me,

wenn es so vol = = ler Lie = = be auf mich = = = der sah.
be = a = to nell' i = de = = a che mi = = giu = ra = = = vi fè.
Das
Ma or

ist nun an = = = ders wor = = den. Leb wohl = = = mein Va = ter =
 og = = ni ben smar = ri = = to, non m'ar = = = de il pa = tria

f *ritard.*

land! Und du sei froh und glück = = lich an
 mor, fug = go, chi m'ha tra = di = = to ce

dei = = nes Gat = = = ten Hand.
 den = = do al se = = = dut = tor.

p

Um' mich — ist Nacht —, als wär' ich ins Grab — hinab — ge —
 Per me — non vha — ehe duo = lo, la tom = ba h. schiu = sa ai

senkt;
 piè,
 drum magst — du mein — ge = den = ken, wie man — Verstorh = ner
 deh mi — rammen = ta so = la qual uom — che più — non

p ritard:

denkt.
 è.

